



A31

La clave aduanera **B0** dentro del **Anexo 31:**

mantén un saldo correcto acorde al inventario

Lic. Rodrigo Pérez Ortiz



El 18 de noviembre del 2014, se publicó en el Diario Oficial de la Federación una nueva obligación para los contribuyentes del Comercio Exterior conocida como Anexo 31 en el cual se menciona el **Sistema de Control de Cuentas de Créditos y Garantías (SCCCyG)**, para aquellas empresas Certificadas en IVA e IEPS o con Fianza. El alcance principal del SCCCyG creado por el Servicio de Administración Tributaria (SAT) permite administrar y controlar los créditos fiscales, pero ¿qué tan cierto es esto?

On November 18, 2014, a new obligation for foreign trade taxpayers known as Annex 31 was published in the Official Journal of the Federation naming the **System of Control of Credit Accounts and Guarantees (SCCCyG)** for Companies Certified in VAT and IEPS or with Security. The main scope of the SCCCyG created by the Tax Administration Service (SAT) allows managing and controlling tax credits, but how factual is this?



Lic. Rodrigo Pérez Ortiz

Licenciado en Comercio Exterior y Aduanas por la Universidad Tecnológico de Baja California (TBC). Cuenta con diversos diplomados y cursos entre los cuales destaca el de Logística Aduanera. Tiene amplia experiencia profesional en la iniciativa pública y privada, en 2012 ingresó al Servicio de Administración Tributaria como Experto Dictaminador de Comercio Exterior. En el sector privado ha ocupado diferentes puestos en empresas maquiladoras, manufactureras y de servicios de exportación. Fue asesor de comercio exterior en INDEX Guanajuato. Actualmente colabora en la división de Auditoría como Líder de Comercio en la Región del Bajío, de la firma TLC Asociados, en donde ha logrado exitosamente la Certificación de más de 50 empresas en materia de IVA e IEPS.

With a Degree in Foreign Trade and Customs by Tecnológico de Baja California University (TBC), the author has a variety of diplomas and courses, notably those of Logistics Customs and has extensive professional experience in the public and private initiative. In 2012, he entered the Tax Administration Service as Foreign Trade Expert for Consulting. In the private sector, the author has held a variety of positions in maquiladoras, manufacturing, and export services. He was foreign trade adviser at INDEX Guanajuato. He currently collaborates in the Audit division as Trade Leader in the Bajío Region of the firm TLC Associates, where he has successfully achieved the Certification of more than 50 companies in the areas of VAT (Value-added tax) and IEPS (excise tax).



Todavía existe gran incertidumbre sobre la correcta presentación de la clave de pedimento BO ante el SCCCyG, pero qué indica la clave aduanera BO (*Exportación Temporal para Reparación o Sustitución y Retorno al País*), dichas operaciones como indica el Apéndice 2 del Anexo 22, tienen los siguientes supuestos de aplicación:

There is still a great deal of uncertainty regarding the correct presentation of the request of the BO code to the SCCCyG, but the indications of the Customs Code BO (*Temporary Export for Repair or Replacement and Return to Country of Exportation*), as indicated in Appendix 2 of Annex 22, has the following cases of application:

Clave / Code	Supuestos de Aplicación / Cases of application
<p>BO - Exportación Temporal para Reparación o Sustitución y Retorno al País (<i>IMMEX, RFE u Operador Económico Autorizado</i>).</p> <p>BO - Temporary Export for Repair or Replacement and Return to Country of Exportation (<i>IMMEX (maquiladora program), RFE (strategic fiscal enclosures) or authorized economic operator</i>).</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Exportación temporal de mercancías de activo fijo para reparación o sustitución de mercancías que habían sido previamente importadas temporalmente por empresas con Programa IMMEX o que hubieran ingresado al Recinto Fiscalizado Estratégico por personas que cuentan con autorización para destinar mercancías a dicho régimen.</i> • <i>Retorno al país de las exportaciones temporales para reparación o sustitución de mercancías que habían sido importadas temporalmente por empresas con Programa IMMEX o que hubieran ingresado al recinto fiscalizado estratégico por personas que cuentan con autorización para destinar mercancías a dicho régimen.</i> • <i>Exportación temporal de mercancía nacional o nacionalizada del Operador Económico Autorizado, y su retorno, consistente en partes o componentes dañados o defectuosos que formen parte de equipos completos, para su reparación, mantenimiento o sustitución en el extranjero.</i> • <i>Temporary exportation of goods of fixed assets for repair or replacement of goods that had previously been temporarily imported by companies with the IMMEX program or that had entered the Strategic Enclosure by persons who are authorized to place goods under said regime.</i> • <i>Return to the country of temporary exports for repair or replacement of goods that had been imported temporarily by companies with the IMMEX Program or that had entered the strategic fiscal enclosure by persons who are authorized to place goods to said regime.</i> • <i>Temporary exportation of national or nationalized goods from the Authorized Economic Operator, and their return, consisting of damaged or defective parts or components that are part of complete equipment, for repair, maintenance or replacement abroad.</i>



Es una exportación temporal y una importación temporal de (retorno al país), principalmente de Activo Fijo en empresas con programa IMMEX (Industria Manufacturera, Maquiladora y de Servicios de Exportación), las cuales son las afectadas directamente por la administración del SCCCyG.

Pero un factor que desprende de dicha problemática es la mecánica de carga y descarga dentro del SCCCyG, la cual indica en el **numeral 5 del Anexo 31** lo siguiente:

5. Mecánica de cargos y descargos del SCCCyG.

La autoridad realizará la mecánica de cargos y descargos dentro del SCCCyG bajo los siguientes términos:

- a)** Los cargos asociados a los créditos fiscales conforme a las reglas 7.1.2. y 7.1.3., serán incorporados al SCCCyG de forma mensual, y de manera quincenal para los informes de descargo.
- b)** Los cargos asociados a los montos garantizados conforme a la regla 7.4.1. y los informes de descargo serán incorporados al SCCCyG de forma quincenal.
- c)** El SCCCyG determinará los plazos de retorno conforme a las disposiciones legales vigentes.
- d)** Los descargos se aplicarán considerando las fracciones arancelarias reportadas en las cuentas de cargo, utilizando el método de control de inventarios PEPS conforme a las disposiciones jurídicas vigentes.
- e)** El SCCCyG determinará el saldo del crédito global o el monto garantizado total de forma quincenal, conforme a lo establecido en los puntos anteriores.

La mecánica de descargo dentro del SCCCyG para las fracciones arancelarias cuyo plazo de retorno se encuentre vencido, se realizará descontando de los saldos reportados en las fracciones arancelarias vencidas lo correspondiente a lo reportado en los informes de descargo del apartado 4 del presente anexo, utilizando el método de control de inventarios PEPS conforme a las disposiciones jurídicas vigentes.

It is a temporary exportation and temporary importation of (return to the country) mainly Fixed Assets in companies with IMMEX (Manufacturing, Maquiladora and Export Services) program, which are directly affected by the SCCCyG administration.

But one factor that stems from this problem is the mechanics of loading and unloading within the SCCCyG, which indicates the following in **number 5 of Annex 31**:

5. SCCCyG Mechanics of loading and unloading.

The authority will perform the mechanics of loading and unloading within the SCCCyG under the following terms:

- a)** The loading, associated to tax credits under rules 7.1.2. y 7.1.3., will be incorporated to SCCCyG on a monthly basis, and a biweekly basis for the unloading reports.
- b)** The charges associated with the amounts guaranteed under rule 7.4.1. and the release reports will be incorporated into the SCCCyG on a biweekly basis.
- c)** SCCCyG will determine the terms for return in accordance with the current legal provisions.
- d)** Unloading will be applied considering the tariff fractions reported in the charging accounts, using the PEPS inventory method in accordance with the current legal provisions.
- e)** SCCCyG will determine the balance of the global credit or the guaranteed total amount in a biweekly manner, in accordance with the previous points.

The mechanics of unloading within the SCCCyG for tariff fractions whose return period is overdue will be made by deducting what corresponds to what is reported in the unloading reports of section 4 of this annex from the balance reported in the past due tariff fractions, using the Method of inventory control PEPS in accordance with current legal provisions.



“La clave aduanera BO no determina el pago del impuesto al momento de su exportación, este se causa hasta que dicha maquinaria cumpla con su vigencia en el extranjero”

La mecánica del SCCyG toma en cuenta todas aquellas operaciones de importación realizadas por empresas Certificadas en cualquiera de sus rubros, así como las empresas con Fianza **y el mismo sistema determinará el plazo de retorno conforme a las disposiciones legales vigentes, esto se realiza de manera automática, por lo que al momento de realizar una importación con clave aduanera BO el SCCyG te asigna un crédito por el total del IVA acreditado por la certificación en materia de IVA e IEPS y una temporalidad de 18 meses.**

La interrogante es, **¿se tiene la obligación normativa de presentar descargos por los pedimentos de exportación BO?**

Yo respondería que no, pues la clave aduanera BO no determina el pago del impuesto al momento de su exportación, este se causa hasta que dicha maquinaria cumpla con su vigencia en el extranjero de acuerdo al artículo 117 de la Ley Aduanera **y se aplique el cambio de régimen** como lo indica el artículo 114 de la misma Ley:

“Artículo 117. Se autoriza la salida del territorio nacional de mercancías para someterse a un proceso de transformación, elaboración o reparación hasta por dos años. Este plazo podrá ampliarse hasta por un lapso igual, mediante rectificación al pedimento que presente el exportador, o por agente aduanal cuando el despacho se haga por su conducto, o previa autorización cuando se requiera de un plazo mayor, de conformidad con los requisitos que establezca el Reglamento.

Al retorno de las mercancías se pagará el impuesto general de importación que correspondan al valor de las materias primas o mercancías extranjeras incorporadas, así como el precio de los servicios prestados en el extranjero para su transformación, elaboración o reparación, de conformidad con la clasificación arancelaria de la mercancía retornada”.

The mechanics of the System of Control of Credit Accounts and Guarantees (SCCYG) consider all the importation operations carried out by Certified companies in any sector, **as well as companies with Security, and the same system will determine the terms of return in accordance with current legal provisions. This is done in an automatically, so at the time of making an import with customs code BO the SCCyG assigns you a credit for the Total VAT accredited by the certification in the field of VAT and IEPS and a temporality of 18 months.**

The question is, **is there a normative obligation to present file exemptions under the BO request of exportation?**

My answer would be no, since the BO customs code does not determine the payment of tax at the moment of exportation, rather it is paid when said machinery complies with its validity abroad according to article 117 of the Custom Law, **and a change of regime is applied**, as established in article 114 of that same law:

“Article 117. Goods are authorized to leave the national territory to undergo a process of transformation, elaboration, or repair for up to two years. This period may be extended by an equal period by rectification to the request submitted by the exporter, or by a customs agent when the order is made through an agent, or with prior authorization when a longer period is required, in accordance with the requirements that the regulations establish.

The return of the goods will be paid with the general import tax corresponding to the value of materials or foreign goods incorporated, as well as the price of services rendered abroad for processing, transformation, or repair in accordance with the tariff classification of the goods returned”.

“BO customs code does not determine the payment of tax at the moment of exportation, rather it is paid when said machinery complies with its validity abroad”





Lo indicado en el artículo 114 de la Ley Aduanera:

“Artículo 114. Los contribuyentes podrán **cambiar el régimen de exportación temporal a definitiva cumpliendo con los requisitos que establezcan esta Ley y la Secretaría mediante reglas.**

Quando las mercancías exportadas temporalmente no retornen a territorio nacional dentro del plazo concedido, se considerará que la exportación se **convierte en definitiva a partir de la fecha en que se venza el plazo y se deberá pagar el impuesto general de exportación actualizado desde que se efectuó la exportación temporal y hasta que el mismo se pague”.**

Si entendemos la mecánica de la descarga del SCCCyG, ésta aplica una vez que: **exportes definitivamente, y cambies de régimen o regularices la mercancía, donde se pueda presumir que se pagó el impuesto que está pendiente por importar con la certificación en materia de IVA e IEPS o fianza, pero antes sería como ir en contra de la propia normatividad.**

The provisions of article 114 of the Customs Law:

“Article 114. Taxpayers could **change the regime of temporary exportation to a definitive regime, complying with the requirements that the law and the Secretary establishes through norms.**

When temporarily exported goods do not return to national territory within the period granted, **the export shall be deemed to be definitive from the date on which the period expires and the updated general export tax shall be paid from the time the Temporary export was made until it is paid”.**

If we understand the mechanics of unloading of the SCCCyG, it applies once you: **export definitively, and change the regime, or regularize the goods, to where it can be presumed that the payment of the tax is pending to be imported with the certification regarding VAT and IEPS or security, but before this, it would be like going against the normativity itself.**





Durante la modificación al *“Manual técnico para la integración de archivos .txt de inventario inicial e informes de descargo del Sistema de control de Cuentas de Créditos y Garantías”* del mes de junio del 2016, se integró la clave aduanera BO a los descargos, creo yo dicha clave se introdujo para mecánica de control, pero *¿cuál es la manera correcta de su presentación?* Verificando el manual de preguntas frecuentes emitido por el SAT, indica lo siguiente en sus preguntas 33 y 34:

33. ¿Debo reportar la clave “BO”, si en mi estado de cuenta dentro del Sistema de Control de Cuentas de Créditos y Garantías (SCCCyG) aparece como un cargo?

R. *Sí, ya que la clave BO hace referencia a exportaciones temporales para reparación o sustitución y retorno al país; de mercancías de activo fijo que habían sido previamente importadas temporalmente por empresas con Programa IMMEX o que hubieran ingresado al Recinto Fiscalizado Estratégico o cualquier supuesto de la clave BO listada en el anexo 22, Apéndice 2.*

34. ¿Qué pedimento debo de utilizar en el archivo txt o captura en línea de informes de descargo para la clave BO?

R. *Se debe registrar el número del pedimento de retorno o descargo, tal y como lo indica el manual de integración de archivos txt publicado en la página del SAT;*

www.sat.gob.mx >> Comercio Exterior >> Certificación para empresas exportadoras >> Sistema de Control de Cuentas de Créditos y Garantías >> Manual técnico para la integración de archivos txt.

During the modification of the *“Technical Manual for the integration of .txt. files of initial inventory and unloading reports to the System of Control of Credit Accounts and Guarantees.”* of the month of June, 2016, the BO custom code was integrated to unloading, I think that the aforementioned code was added as a control mechanism but, *which is the correct way to present it?* The following is verified by questions 33 and 34 of the frequently asked questions manual issued by SAT:

33. Should I report the BO code if there is a charge in my account statement in the System of Control of Credit Accounts and Guarantees (SCCCyG)?

A. *Yes, because the BO refers to temporary exportation for repair, replacement or return to the country; of goods of Fixed Asset, which had been previously imported temporarily by companies with the IMMEX program, or that had entered the strategic fiscal enclosure or any of the assumptions of the BO code listed in annex 22, appendix 2.*

34. Which request of unloading of the BO code should I use in the .txt file or register in the online report?

A. *The number of the request for return or unloading must be registered, as indicated by the Manual of integration of txt files published in the SAT website;*

www.sat.gob.mx >> Foreign Trade >> Certification for exporting companies >> System of Control of Credit Accounts and Guarantees >> Technical Manual for the integration of .txt Files



“ En la pregunta 34 te indican que debes **registrar el pedimento de retorno o descargo cuando tengas que descargar la clave BO**, dejando en **incertidumbre al contribuyente sobre el correcto control de la clave** ”

Analizando la pregunta número 33 se entendería que se debe presentar el descargo de la **clave BO**, cuando dicha clave **aparezca como cargo ante el SCCCyG**, pero no antes, y en la pregunta 34 te indican que debes **registrar el pedimento de retorno o descargo cuando tengas que descargar la clave BO**, dejando en incertidumbre al contribuyente sobre el correcto control de la clave.

Derivado a la poca explicación del correcto control en la clave BO, se deja a interpretación y criterio de asesores de cabecera en las empresas, así como de ejecutivos del área de certificación del SAT, los cuales te indican más de una forma operativa del correcto descargo de clave, entre las que destacan:

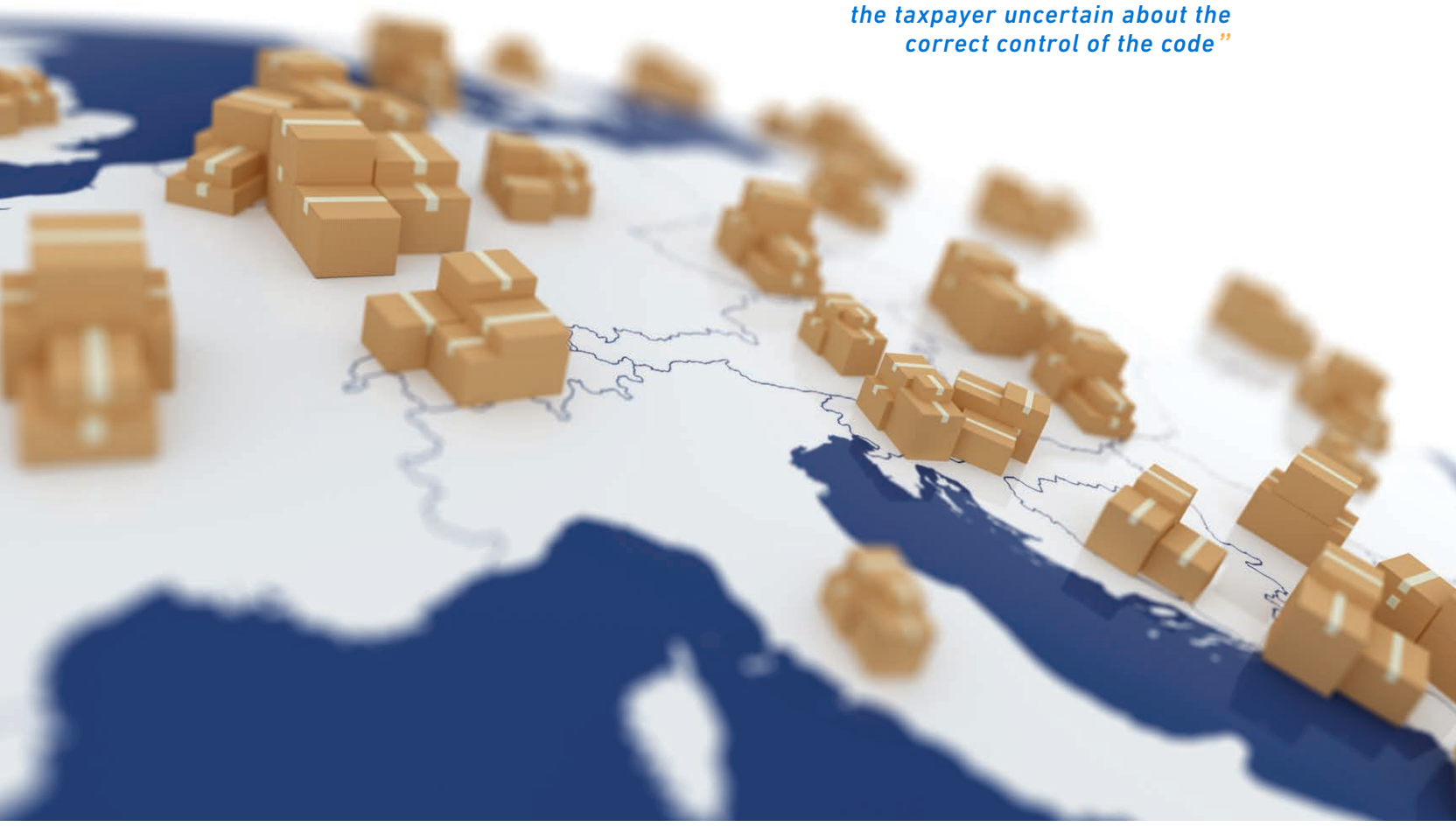
- 1. Se tiene que presentar el descargo BO al mes o bimestre siguiente una vez realizada la exportación.**
- 2. La forma de pago a la importación no debe de ser 21 (Crédito en IVA e IEPS) y 22 (Garantía en IVA e IEPS).**

By analyzing question 33, it is understood that the unloading of **BO code** must be presented when said code **appears as a charge made by SCCCyG**, but never before that, and that in question 34, you are told that you **must register the return or release request when the BO code is released**, leaving the taxpayer uncertain about the correct control of the code.

Due to the lack of an explanation of the correct control of the BO code, head consultants in companies and executives of the SAT Certification Area are left to interpret and use their own criterion, which may indicate more than one correct way to operate when unloading the code, among which the following stand out:

- 1. The BO unloading must be presented within a month or two months of the export.**
- 2. The payment method must not be 21 (VAT Credit and IEPS) and 22 (VAT Guarantee and IEPS).**

“In question 34, you are told that you must **register the return or release request when the BO code is released**, leaving the taxpayer uncertain about the **correct control of the code**”



“Se debe de entender que la clave BO, no tendría que descargar directamente un cargo de un activo fijo, porque aunque el Activo Fijo que será exportando temporalmente ya no esté dentro de la empresa, todavía no han pagado el impuesto generado a su importación”

Pero las recomendaciones de los numerales anteriores no implican que en algunas ocasiones dicho cargo por BO sea eliminado del SCCyG, de ello desprende lo siguiente *¿cuál es la forma correcta según la normatividad de tener que descargar esta clave?*

De entrada, se debe de entender que la clave BO, no tendría que descargar directamente un cargo de un activo fijo, porque aunque el Activo Fijo *que será exportado temporalmente ya no esté dentro de la empresa, todavía no han pagado el impuesto generado a su importación*, al ser solamente una clave de exportación temporal éste tendría que **ser retornado al país a más tardar 2 años después de su salida.**

Se entiende cuando se utiliza una clave BO, es porque se tiene la intención de que el activo regrese al país en el mismo estado, como lo indica el **Artículo 115** de la Ley Aduanera:

“Artículo 115. Se entiende por régimen de exportación temporal para retornar al país en el mismo estado, *la salida de las mercancías nacionales o nacionalizadas para permanecer en el extranjero por tiempo limitado y con una finalidad específica, siempre que retornen del extranjero sin modificación alguna.*”

Por lo anterior, la operación BO termina una vez ingrese el activo a territorio nacional, por lo que el descargo del BO ante el SCCyG, *se tendría que realizar con el BO de exportación que originó el cargo y dicho descargo no tendría que presentarse antes.*

However, the recommendations stated previously, do not imply that the charges made in some situation by the BO will be eliminated from the SCCyG. Then, *which is the correct way to unload this code according to the regulations?*

To begin, it must be understood that the BO code must charge a Fixed Asset charge directly. This is because although the Fixed Asset *that will be temporarily exported is no longer within the company, the tax generated at the moment of their importation has not been paid yet*, since this is only a code of temporary exportation, **it should be returned to the country no later than 2 years after its departure.**

When a BO code is used, it is understood that the asset will return to the country in the same state, as indicated by **Article 115** of the Customs law:

“Article 115. By Regime of temporary exportation to return to the country in the same state, *it is understood that national or nationalized goods will remain abroad for a limited amount of time and with a specific purpose, as long as they return from abroad without any change.*”

Therefore, the operation of BO ends once the asset enters national territory, and so the unloading of BO before the SCCyG *would have to be made with the BO that originated the charge, and said unloading should not be presented before that moment.*





“ Hoy en día existen contribuyentes que lo último que voltean a ver es si el **saldo indicado en el SCCyG es el correcto** conforme a su inventario contable y físico ”

Más de un contribuyente tiene la práctica de que una vez realizada la exportación BO, presenta al mes siguiente o bimestre siguiente a descargo y dicho descargo forzosamente necesita eliminar un pedimento AF que tiene de cargo, **¿pero qué pasa una vez el Activo Fijo regresa al país?**

Dicho activo ya no tendría un crédito dentro del SCCyG de plazo indefinido (pues ya fue descargo), y se originaría un cargo temporal por el pedimento BO de importación, lo que sería totalmente incorrecto normativamente.

Hoy en día existen contribuyentes que lo último que voltean a ver es si el saldo indicado en el SCCyG es el correcto conforme a su inventario contable y físico, esto empezará a tomar importancia una vez las empresas certificadas pierdan sus beneficios, pues les será exigible el pago del IVA pendiente, basándose en el saldo del SCCyG.

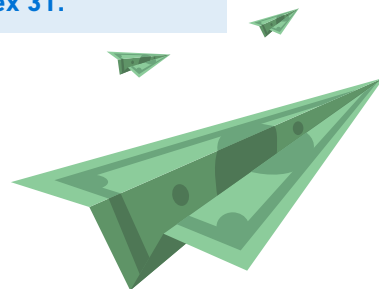
Por lo que siempre es recomendable revisar cuáles son los cargos que se tienen actualmente por el concepto de activos fijos para tener un panorama más amplio y completo dentro de esta obligación establecida como **Anexo 31**.

More than one taxpayer has the practice of presenting the unloading a month or two months following the BO exportation, and said unloading must necessarily eliminate a Fixed Asset request that is being charged, but **what happens once the Fixed Asset returns to the country?**

This asset no longer has a credit of indefinite term within the SCCyG (since it was already unloaded), and a temporary charge would originate from the request of BO importation, which would be completely incorrect according to the regulations.

Nowadays there are taxpayers whose last priority is to ensure that the balance indicated in the SCCyG is correct according to their accounting and physical inventory. This will gain importance once certified companies lose their benefits, since they will be demanded to pay pending VAT, based on the balance of the SCCyG.

Thus, it is always advisable to review which charges are currently held for the concept of Fixed Assets in order to have a broader and more complete picture of this obligation established as **Annex 31**.



“Nowadays there are taxpayers whose last priority is to ensure that the balance indicated in the SCCyG is correct according to their accounting and physical inventory”